



State of California  
Commission on Teacher Credentialing  
1900 Capitol Avenue  
Sacramento, CA 95811-4213  
Email: [credentials@ctc.ca.gov](mailto:credentials@ctc.ca.gov)  
Website: [www.ctc.ca.gov](http://www.ctc.ca.gov)

## BILINGUAL TEACHER TRAINING PROGRAMS (BTTP)

---

BTTP programs provide training to support teachers in attaining authorizations to provide instruction to English learners. BTTP programs also offer classes to help teachers fulfill the second language requirement for English learner and bilingual authorizations and to prepare the teacher for the CSET: LOTE examinations.

### ALAMEDA COUNTY OFFICE OF EDUCATION

Nathalie Longree-Guevara, Literacy Lead  
313 W. Winton Avenue  
Hayward, CA 94544-1136  
Phone: (510) 670-7735 FAX: (510) 670-3735  
[nguevara@acoe.org](mailto:nguevara@acoe.org)

### IMPERIAL COUNTY OFFICE OF EDUCATION

Cecilia Heraz, Curriculum & Instructional  
Coordinator  
1398 Sperber Road  
El Centro, CA 92243-9621  
Phone: (760) 312-6507 FAX: (760) 312-6565  
[cheraz@icoe.org](mailto:cheraz@icoe.org)

### LOS ANGELES COUNTY OFFICE OF EDUCATION

Magdalena Ruz-Gonzalez, Project Director III  
Multilingual Academic Support Unit  
Curriculum & Instructional Services  
12830 Columbia Way  
Downey, CA 90242-2813  
Phone: (562) 922-6332  
[ruz-gonzalez\\_Magda@lacoedu](mailto:ruz-gonzalez_Magda@lacoedu)

### MONTEREY COUNTY OFFICE OF EDUCATION

Brandon Swift, Administrator,  
Educational Services Coordinator  
P.O. Box 80851  
Salinas, CA 93912-0851 Cell: (831) 239-1332  
Phone: (831) 784-4154 FAX: (831) 755-0367  
[bswift@monterey.k12.ca.us](mailto:bswift@monterey.k12.ca.us)

### ORANGE COUNTY DEPARTMENT OF EDUCATION

Tracey Gaglio, EL Services Coordinator  
200 Kalmus Drive  
P.O. Box 9050  
Costa Mesa, CA 92628-9050  
Phone: (714) 966-4233 FAX: (714) 545-8829  
[tgaglio@ocde.us](mailto:tgaglio@ocde.us)

### RIVERSIDE COUNTY OFFICE OF EDUCATION

Mike Barney, Executive Director  
Instructional Services  
3939 Thirteenth Street  
Riverside, CA 92502-0868  
Phone: (951) 826-6304 FAX: (951) 826-6937  
[rfrank@rcoe.us](mailto:rfrank@rcoe.us)

### SAN BERNARDINO COUNTY OFFICE OF EDUCATION

Gil Diaz, Curriculum Coordinator  
Curriculum/Instruction & Academic Enrichment  
601 North E Street  
San Bernardino, CA 92415  
Phone: (909) 386-2644 FAX: (909) 386-2667  
[gil\\_diaz@sbcss.k12.ca.us](mailto:gil_diaz@sbcss.k12.ca.us)

### SAN DIEGO COUNTY OFFICE OF EDUCATION

Antonio Mora, Director of Assessment,  
Accountability and Evaluation  
Learning and Leadership Services  
6401 Linda Vista Road, Room  
San Diego, CA 92111-7319  
Phone: (858) 569-3114 Fax: (858) 268-7913  
[amora@sdcoe.net](mailto:amora@sdcoe.net)

**SAN JOAQUIN COUNTY OFFICE OF EDUCATION**

Karin Linn-Nieves, BTTP Director  
Educational Services  
P.O. Box 213030  
Stockton, CA 95213-9030  
Phone: (209) 468-4865 FAX: (209) 468-9268  
[klinnnieves@sjcoe.net](mailto:klinnnieves@sjcoe.net)

**SAN MATEO COUNTY OFFICE OF EDUCATION**

Nabila Massoumi, EL Services Coordinator  
101 Twin Dolphin Drive  
Redwood City, CA 94065-1064  
Phone: (650) 802-5348 FAX: (650) 802-5363  
[nmassoumi@smcoe.org](mailto:nmassoumi@smcoe.org)

**SANTA CLARA COUNTY OFFICE OF EDUCATION**

Angela Ramsey, Ed. D., Chief Academic Officer  
1290 Ridder Park Drive  
San Jose, CA 95131-2304  
Phone: (408) 453-6508 FAX: (408) 453-3684  
[Angelica\\_Ramsey@sccoe.org](mailto:Angelica_Ramsey@sccoe.org)

**SONOMA COUNTY OFFICE OF EDUCATION**

Jennifer Guerrero, EL Curriculum Coordinator  
EL/RLA - Educational Services  
5340 Skylane Boulevard  
Santa Rosa, CA 95403  
Phone: (707) 524-2852 FAX: (707) 578-0220  
[jguerrero@scoe.org](mailto:jguerrero@scoe.org)

**TULARE COUNTY OFFICE OF EDUCATION**

Laura Voshall, BTTP Director  
Educational Resources Services  
PO Box 5091  
Visalia, CA 93278-5091  
Phone: (559) 651-3044  
FAX: (559) 651-0571  
[laurav@ers.tcoe.org](mailto:laurav@ers.tcoe.org)

**VENTURA COUNTY OFFICE OF EDUCATION**

Cloetta Veney, Ph.D., Director of General  
Education Credential Programs and Teacher  
Support Services  
5100 Adolfo Road  
Camarillo, CA 93012  
Phone: (805) 437-1320  
FAX: (805) 389-4316  
[cveney@vcoe.org](mailto:cveney@vcoe.org)